

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: Helen Geneviev, Ros Schwartz, David Young

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Christine Barraud

PRESCRIRE

Publishing Director: Bruno Toussaint

Publishing Committee: José Aguilar, Séverine Carré-Pétraud, Pierre Chirac, Valentine de Belleroche, Jacques Juillard, Hélène Merlin, Philippe Schilliger, Jérôme Robert, Jérôme Sclafer

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Shirley Decupère with Véronique Beauzel, Bernardin Dilou, Fabrice Mailly, Mélody Royère and Vanessa Sumyuen; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleroche with Laetitia Luyeye Kinioko and Huynh Dieu Nguyen

Accounts: Tanguy Goblet with Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin with Séverine Bégnès, Astou Badji, Ibrahima Daffé and Gérard Pierre

Circulation and Subscription department: Christine Barraud with Aleksandra Debon, Cécile Gai, Corinne Kramer, Patricia Médioni, Cécile Monteil and Stéphanie Traca

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Bilog, Damien Donnet, Les Artisans numériques, SamuInformatique, OpenBridge, Pierre François Laporte

Lobbying: Florence Vandeveldé with Teresa Alves, Pierre Chirac, Olivier Huyghe, Christophe Kopp

Design:

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Froment assisted by Sandrine Guillaume, Geneviève Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta and Trias Consulting

Multimedia layout: Catherine Marriette

Editor: Jérôme Sclafer *general practitioner*

Editorial Committee: José Aguilar, Marie Babin, Pierre Chirac, Gilles Mignot

Section Editors:

• **Editorial:** Jacques Juillard MD • **Brain-teaser:** José

Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud

pharmacist; Sébastien Hardy pharmacist; Gilles Mignot

pharmacologist • **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac

pharmacologist • **Reviews:** Marie Babin biologist; Juliette

Barthe *general practitioner*; Marc Legrelle *diabetes specialist*

• **Key messages:** Philippe Mura *general practitioner* and

Céline Martin pharmacist • **Information to patients:**

Christine Guilbaud pharmacist and Philippe Schilliger MD

• **Health and society:** Pierre Chirac pharmacist;

Bénédictine Connault MD • **Book review:** Pierre Frouard

general practitioner • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry

general practitioner • **Reader's test:** Christian Boret

general practitioner • **Take it easy:** Christophe Kopp

general practitioner • **Forum:** Odile Burrus nurse • **Queries**

and comments: Cécile Poilpré pharmacist • **Prescrire**

electronic media: Hélène Merlin pharmacist

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe assisted

by Ayah Hakim, Nathalie Deleau, Sophie Ginolhac,

Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves

Rolland • **Literature search:** Marine Barillot, Cécile

Loubeyre-Unique, Minata Traoré with Astou Badji,

Nathalie Hayes, Coralie Quéau and Hortense Sanon

Production Editor: Christine Badiane

Editors: Nadine Aidan *dentist*; Laurence Aimard *civil*

engineer; Catherine Alexandre MD; Anne Americh

pharmacist; Anne Aubert pharmacist; Jean-François Audouard

general practitioner; Stéphane Bérond *general practitioner*;

Angèle Bouquet pharmacist; Delphine Bourneau-Martin

pharmacist; Isabelle Breton MD; Jean Bruneton *pharmacology*

specialist; Alain Burtcher *paediatrician*; Éric

Cerqueira pharmacist; Sophie Chalons pharmacist;

Florence Chapelle pharmacist; Michel Coletti *general*

practitioner; Nina Degrell pharmacist; Nathalie Deleau

pharmacist; Aurélie Délépine *general practitioner*; Claude

Demange pharmacist; Catherine Dumont *paediatrician*;

Houria Farhi *general practitioner*; Aldo Fari biologist;

Nathalie François-Moliner *paediatrician*; Hélène Frouard

President: Pierre Chirac *pharmacist*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Pierre Chirac (President); Séverine Carré-Pétraud (Vice President); Antoine Grandvillemin (Treasurer); Jean-Marc Mollard (Deputy Treasurer); Bernard Topuz (General Secretary); Dörte Gunther (Deputy General Secretary).

EDITORIAL STAFF Members of the *Prescrire* Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with *Prescrire*'s "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at english.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of *Prescrire*'s Editorial Staff. Members of the Editorial Staff define editorial goals. They oversee the literature search, the writing and rewriting of texts, and the review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of *Prescrire*'s subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how *Prescrire*'s content is produced are available online at the *Prescrire* in English website (english.prescrire.org); see the "About *Prescrire*" section, "How we work".

social history; Philippe Gabriél MD; Ghyslaine Galhaud-Costes pharmacist; Hubert Ghestem pharmacist; Sophie Ginolhac pharmacist; Marie-France Gonzalvez pharmacist; Antoine Grandvillemin pharmacist; Dörte Gunther *geriatrician*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obstetrician*; Ayah Hakim pharmacist; Ghislaine Henry *general practitioner*; Olivier Huyghe pharmacist; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu pharmacist; Sophie Logerot pharmacist; Cécile Loubeyre-Unique pharmacist; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Jeanne Maritoux pharmacist; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengerot *journalist*; Denis Millières-Lacroix *general practitioner*; Laure Misrahi pharmacist; Didier Morère pharmacist; Évelyne Mouret pharmacist; Annie Mura *primary school teacher*; Clotaire Nanga pharmacist; Angelina Nguyen-Tramond *general practitioner*; Chantal Oliéric pharmacist; Ann Pariente MD; Sophie Pilon pharmacist; Élisabeth Rivollier *general practitioner*; Didier Rod MD; Jean-Yves Rolland *dentist*; Céline Roussel pharmacist; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt pharmacist; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveldé pharmacist; Maryse Véron nurse; Cyril Vidal *dentist*

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi

Indexing: Marie Babin, Mélanie Hardy, Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Projects: Mireille Didier; Didier Rod; Marianne Samuelson

Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bégnaud; Sophie Bel; Mélanie Hardy; Aurélie Jamet; Eve Parry; Annie Pécresse; François Pillon

Reviewers' panels: Laure Misrahi

For Belgium and Switzerland: Sophie Chalons with Marie-Louise Bouffieux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé), and Chantal Lattmann (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Pierre Klotz, Karin Raton, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Declerck with Huynh Dieu Nguyen

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht

Subscriber correspondence: Nolwenn Clec'h, Ayah Hakim, Jacques Juillard, Annie Pécresse

Continuing education programmes:

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Christian Boret; Frédérique Digonnet; Marie-France Gonzalvez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron • **Organisation:** Hélène Merlin • **Evaluation:** Michel Coletti; Sandrine Parmentier • **Accreditation:** Ghyslaine Galhaud-Costes • **Promotion:** Pierre Atlan

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*:

Antoine Adenis (oncology); Lionel Anxo (general practice); Guillaume Avenin (general practice); Raffaella Balocco (WHO - Switzerland); Sophie Barbou Des Courières (hospital pharmacy); Éric Bel (pharmacy); Hervé Berche (general practice); Olivier Bouché (oncology); Christine Broissand (hospital pharmacy); Pascale Cancouet (general practice); Marie Carpentier (pharmacy); Jean-Claude Chaumeil (hospital pharmacy); Daniel Chervonaz (rheumatology); Pierre Chevalier (general practice - Belgium); Pierre Claustre (pharmacy); Christelle Clement-Duchene (pneumology); Jacques Cogitore (general practice); Valérie Colas (pharmacy); Pascal Coquerelle (rheumatology); Jean-Marie Courbin (pharmacy); Luc De Haro (toxic substance surveillance); Frédéric Debordeaux (hospital pharmacy); Thomas Declercq (pharmacy); Philippe Deguiral (oncology); Olivier Dereure (dermatology); Alain Didier (pneumology); Jean-Luc Diehl (intensive care); Jean-Louis Ducassé (emergency care); Édith Dufay (hospital pharmacy); Claude Ecoffey (anaesthesiology-intensive care); Emmanuelle Espieussat (pharmacy); Waly Fager (hospital pharmacy); Robert Fauche (general practice); Jean-Luc Faucheron (gastroenteropathology); Béatrice Fervers (oncology); Jean-Noël Fiessinger (internal medicine); Stéphane Fraize (general practice); Régis Fuzier (anaesthesiology-intensive care); Pierre Gargadennec (sports medicine); Éric Gibert (rheumatology); Benoît Godbert (pneumology); Gilbert Guiraud (rheumatology); Ouardia Hadjour (pharmacy); Françoise Haramburu (pharmacology); Jean-François Hurstel (health insurance physician); Hélène Jantzen (pharmacovigilance); Diane Kleinermans (general practice - Belgium); Jean Lamarche (pharmacy); Alain Landau (gastroenteropathology); Antoine Laplanche (internal medicine); Frédéric Lapostolle (emergency care); Philippe Latreyte (general practice); Christian Lehmann (general practice); Côme Lepage (epidemiology); Nicole Mabs (hospital pharmacy); Jean-Marc Malinovsky (anaesthesiology-intensive care); Sylvain Manfredi (gastroenteropathology); Isabelle Marin (pneumology); Dominique Mas (general practice); Christian Merlin (pharmacy); Paul-Michel Mertes (anaesthesiology-intensive care); Guy Meyer (pneumology); Jean-Michel Michot (pharmacy - Belgium); Denise Moneret-Vautrin (allergology - internal medicine); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Pascal Mignier (pharmacy); Frédéric Pasquier (hospital pharmacy); Brigitte Pennec-Huiban (anaesthesiology-intensive care); Robert Pujol (pharmacy); Michel Rebstock (general practice); Lucien Roulet (hospital pharmacy - Switzerland); Christian Roy (pharmacy); Olivier Rozand (general practice); Guy Seng (gastroenteropathology); Michel Spadari (toxicology); François Steenhouwer (pneumology); Roger Stijns (general practice); Hélène Vacher (hospital pharmacy); Vivien Veyrat (pharmacy)

Copyright Prescrire

www.prescrire.org

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be

reproduced, except by individual subscribers for

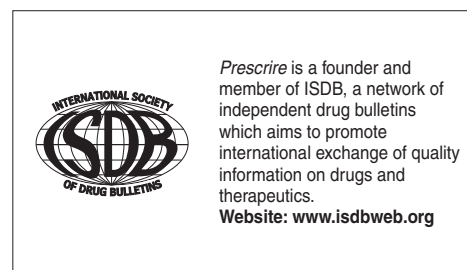
limited distribution, in small quantities, for solely

non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in

writing from the publisher.

Printing: Imprimerie Mouquet - France



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.

Website: www.isdbweb.org